



2011

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORALBIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Egoera Balantzea**
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Aktiboa / Activo	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011	10eko ITXIERA/ CIERRE 2010
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	58.851.034	41.436.459
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	11.081	11.555
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	58.839.953	41.424.904
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	11.383.590	11.006.250
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.889.979	1.084.903
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.305.696	935.491
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	584.283	149.412
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		5.210.744
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	42.588	
VI. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.857	11.850
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.428.167	4.698.754
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	70.234.624	52.442.709



2011

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Egoera Balantzea Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011	10eko ITXIERA/ CIERRE 2010
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	66.131.184	50.093.072
A-1) Fondo propioak Fondos propios	45.753.689	29.151.577
I. kapitala Capital	60.594.030	43.591.400
1. Eskrituratutako kapitala Capital escriturado	60.594.030	43.591.400
2. (Exijitzen ez den kapitala) (Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima Prima de emisión		
III. Erreserbak Reservas	151.130	159.522
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean) (Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	(14.599.345)	(14.214.259)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(392.126)	(385.087)
VIII. (Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldatetaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	20.377.495	20.941.495
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak De la Diputación Foral de Bizkaia	20.377.495	20.941.495
2. Beste batzuenak De otros		



2011

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PÚBLICO FORAL

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Egoera Balantzea Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Euskalduna Jauregia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa / Patrimonio Neto y Pasivo	11eko ITXIERA/ CIERRE 2011	10eko ITXIERA/ CIERRE 2010
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratuak zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	4.103.440	2.349.637
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzen. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	1.936.491	201.839
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	1.936.491	201.839
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	2.163.682	2.147.798
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	2.163.682	2.147.798
VI. Periodokatzak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo	3.267	
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	70.234.624	52.442.709
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	70.234.624	52.442.709